

Distr.: General 15 July 2002 Russian

Original: English

Пятьдесят шестая сессия Пятый комитет

Пункт 139(а) повестки дня Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности: Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению

Осуществление резолюции 56/297 Генеральной Ассамблеи о финансировании Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению

Записка Генерального секретаря

- 1. Настоящая записка подготовлена в целях представления информации, касающейся осуществления резолюции 56/297 Генеральной Ассамблеи от 27 июня 2002 года, в которой предусматриваются финансовые ресурсы на цели финансирования Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года и учитывается размер добровольных взносов правительства Кувейта на финансирование Миссии.
- 2. В предыдущих резолюциях, в которых финансовые ресурсы выделялись на валовой и чистой основе, добровольный взнос правительства Кувейта в размере двух третей от объема предусмотренных ассигнований был исчислен на чистой основе. Соответственно, в связи с тем, что на добровольные взносы не распространяется действие плана налогообложения персонала, общая сумма сметных поступлений по плану налогообложения персонала была зачтена государствам-членам. Однако при корректировке формата резолюций, касающихся миссий по поддержанию мира, на возобновленной пятьдесят шестой сессии, в ходе которой была опущена ссылка на суммы нетто, при исчислении и использовании добровольных взносов правительства Кувейта была допущена ошибка.

 З. В этой связи в соответствии с практикой прошлых лет, предусматриваю-

з. В этои связи в соответствии с практикои прошлых лет, предусматривающей исчисление добровольных взносов на чистой основе, финансирование ИКМООНН будет осуществляться в соответствии с положениями пересмотренных пунктов 15-21 резолюции 56/297 Ассамблеи, изложенных в приложении к настоящей записке.

Приложение

Пересмотренные пункты 15–21 резолюции 56/297 Генеральной Ассамблеи

- 15. *с удовлетворением отмечает*, что две трети суммы ассигнований, равные 33 558 700 долл. США, будут покрыты за счет добровольных взносов правительства Кувейта;
- 16. постановляет пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 19 308 100 долл. США из расчета 1 609 008 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от того же числа, и с учетом шкалы взносов на 2002 и 2003 годы, установленной в ее резолюции 55/5 В от того же числа, в зависимости от результатов рассмотрения Советом Безопасности вопроса об упразднении или сохранении Миссии по наблюдению;
- 17. постановляет также в соответствии с положениями резолюции 973 (Х) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнения налогообложения в размере 2 528 700 долл. США, относящихся к периоду с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, из расчета 210 725 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 2 227 900 долл. США, утвержденных для Миссии по наблюдению на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 278 900 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, сумму, на которую поступления по плану налогообложения персонала на этот счет за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года увеличились, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 21 900 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, и за вычетом суммы, на которую поступления по плану налогообложения персонала на этот счет за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года уменьшились;
- 18. постановляет далее с учетом неизрасходованного остатка средств в размере 2 636 200 долл. США и других поступлений в размере 3 949 000 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией по наблюдению, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 1 024 670 долл. США и их соответствующую долю в прочих поступлениях в размере 1 316 330 долл. США в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236, и с учетом шкалы взносов на 2001 год, установленной в ее резолюции 55/5 В;
- 19. постановляет зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Мисси-

ей по наблюдению, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 1 024 670 долл. США и прочих поступлениях в размере 1 316 330 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 18 выше;

- 20. постановляет также вычесть сумму, на которую сократились поступления по плану налогообложения персонала в размере 218 900 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года из сумм, зачитываемых государствам-членам из неизрасходованного остатка средств, о котором говорится в пунктах 18 и 19 выше;
- 21. постановляет далее с учетом добровольного взноса правительства Кувейта за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, вернуть правительству Кувейта две трети чистого неизрасходованного остатка средств в размере 1 611 530 долл. США и прочих поступлений в размере 2 632 670 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года.

4